Nira Harel , Lidia Rivlin

The Flying Wondrous Horse: Stories From the Greek Mythology [(Sus haPele HaMeufef: sipurim meamitologia hayevanit) סוס הפלא המעופף: סיפורים מהמיתולוג ה היוונית]

Israel (1983)

TAGS: <u>Aphrodite Daphne Demeter Greek Gods Heracles Hercules Hero(es)</u> <u>Medusa Midas Narcissus Orpheus Pegasus Prometheus</u>





Courtesy of Keter Publishing House c/o Modan Publishing.

General information		
Title of the work	The Flying Wondrous Horse: Stories From the Greek Mythology [(Sus haPele HaMeufef: sipurim meamitologia hayevanit) סוס הפלא [המעופף: סיפורים מהמיתולוג ה היוונית]	
Country of the First Edition	Israel	
Country/countries of popularity	Israel	
Original Language	Hebrew	
First Edition Date	1983	
First Edition Details	Nira Harel, <i>Sus haPpele Hameufef: Stories from the Greek Mythology.</i> Masada Publishing, 1983, 94 pp.	
Genre	Myths, Short stories	
Target Audience	Children (9-12 yo)	
Author of the Entry	Ayelet Peer, Bar-Ilan University, ayelet.peer@gmail.com	
Peer-reviewer of the Entry	Lisa Maurice, Bar-Ilan University, mauril68@gmail.com Elżbieta Olechowska, University of Warsaw, elzbieta.olechowska@gmail.com	



This Project has received funding from the European Research Council (ERC) under the European Union's Horizon 2020 Research and Innovation Programme under grant agreement No 681202, *Our Mythical Childhood... The Reception of Classical Antiquity in Children's and Young Adults' Culture in Response to Regional and Global Challenges*, ERC Consolidator Grant (2016–2021), led by Prof. Katarzyna Marciniak, Faculty of "Artes Liberales" of the University of Warsaw.

1

Creators



Nira Harel , b. 1936 (Author)

Nira Harel is a prolific Israeli author and editor. She was the editor of children's journal ("Pilon") and of children's books and also wrote more than 50 children's books. Nira was raised in Tel Aviv and later she worked as a teacher. She was the editor of children's books and well as an author. She won several rewards for her work.

Picture taken from the Author's <u>website</u> (accessed: July 2, 2018), courtesy of Nira Harel.

Sources:

Official <u>website</u> (accessed: July 2, 2018).

Profile at the library.osu.edu (accessed: July 2, 2018).

Profile at the dafdaf.co.il (accessed: July 2, 2018).

Bio prepared by Ayelet Peer, Bar-Ilan University, ayelet.peer@gmail.com



Lidia Rivlin (Illustrator)



This Project has received funding from the European Research Council (ERC) under the European Union's Horizon 2020 Research and Innovation Programme under grant agreement No 681202, *Our Mythical Childhood... The Reception of Classical Antiquity in Children's and Young Adults' Culture in Response to Regional and Global Challenges*, ERC Consolidator Grant (2016–2021), led by Prof. Katarzyna Marciniak, Faculty of "Artes Liberales" of the University of Warsaw.

Additional information

Summary	The book offers a selection of stories with pictures which present the rich world of the classical Greek mythology to young Israeli readers, in a clear and simple language. The book opens with a short introduction of Greek mythology. It also contains a glossary for the different characters at the end. The stories which appear in this book are:		
Analysis	In an interview with the author (November 2016)*, she explained her decision to write the book <i>Sus haPele HaMeufef</i> (<i>The Flying Wondrous Horse</i>). She said it was a commitment she made to herself, following a book of Greek mythology stories she read as a teen. That book had a great influence on her since through this book she discovered the world of Greek mythology. When she became an author herself, she decided to adapt the stories anew. Since its initial publication, she says, her book, <i>Sus haPele HaMeufef</i> was printed over and over through the years. Regarding her choice of stories in the book, she said that she picked the ones she herself liked in her youth. She believes		



**** **** This Project has received funding from the European Research Council (ERC) under the European Union's Horizon 2020 Research and Innovation Programme under grant agreement No 681202, *Our Mythical Childhood... The Reception of Classical Antiquity in Children's and Young Adults' Culture in Response to Regional and Global Challenges*, ERC Consolidator Grant (2016–2021), led by Prof. Katarzyna Marciniak, Faculty of "Artes Liberales" of the University of Warsaw.

that even in our modern world, there is still room for such stories since they represent a cultural heritage that is the foundation of the Western culture and as such, they should be continued to be accessible to the later generations.

She also added that today children see the characters from Greek mythology in movies, TV or theatres so it seems appropriate to her that they should read about them in books first.

According to Maurice (2016), "this work was the author's own initiative, inspired by her childhood love of mythology, which was itself the result of her reading of Jan Parandowski's Mythology. Harel had a completely free hand in selecting and adapting the stories which she used in this book, and made these decisions based on Parandowski's book and her own general knowledge, having no other background in classics or in mythology other than this. Aimed at the nine- to twelve-year-old market, the ninety-four page book, illustrated with pencil drawings, has remained in print ever since." (p. 323) Maurice also adds that: "the emphasis in Nira Harel's volume is far more on the tales of heroes than on those of the gods." (p. 326)**

* A telephone interview between Ayelet Peer and Nira Harel from November 2016.

** Maurice, Lisa, "Greek Mythology in Israeli Children's Literature", in Katarzyna Marciniak, ed., *Our Mythical Childhood... The Classics and Literature for Children and Young Adults*, Leiden: Brill, 2016.

Aphrodite Daphne Demeter Greek Gods Heracles Hercules Hero(es) Medusa Midas Narcissus Orpheus Pegasus Prometheus

Classical, Mythological, Traditional Motifs, Characters, and Concepts

Love Morality Parents (and children) Relationships Values War

Δ

Other Motifs, Figures, and Concepts Relevant for Children and Youth



This Project has received funding from the European Research Council (ERC) under the European Union's Horizon 2020 Research and Innovation Programme under grant agreement No 681202, *Our Mythical Childhood... The Reception of Classical Antiquity in Children's and Young Adults' Culture in Response to Regional and Global Challenges*, ERC Consolidator Grant (2016–2021), led by Prof. Katarzyna Marciniak, Faculty of "Artes Liberales" of the University of Warsaw.

Culture

Further Reading	Lisa Maurice, "Greek Mythology in Israeli Children's Literature", in
	Katarzyna Marciniak, ed., Our Mythical Childhood The Classics and
	<i>Literature for Children and Young Adults</i> , Leiden: Brill, 2016, 307–332.



This Project has received funding from the European Research Council (ERC) under the European Union's Horizon 2020 Research and Innovation Programme under grant agreement No 681202, *Our Mythical Childhood... The Reception of Classical Antiquity in Children's and Young Adults' Culture in Response to Regional and Global Challenges*, ERC Consolidator Grant (2016-2021), led by Prof. Katarzyna Marciniak, Faculty of "Artes Liberales" of the University of Warsaw.